

**Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and
Lifting Gear) Regulations**

**CERTIFICATE OF TEST AND THOROUGH EXAMINATION OF CHAINS,
ROPES AND LIFTING GEAR**

*Form approved by the Commissioner for Labour for the
purposes of regulation 18(1)(d) of the Factories and
Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations*

工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例

鏈條、纜索及起重裝置的測試及徹底檢驗結果證明書

本表格乃由勞工處處長就工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例第 18(1)(d)條的需要而認可

Name of owner and address of installation of the
chain, rope or lifting gear tested and examined
接受測試及檢驗的鏈條、纜索或起重裝置的
擁有人姓名及安裝地址

Description of chain, rope or lifting gear tested and distinguishing mark 接受測試的鏈條、纜索或 起重裝置的說明及 識別標誌	Test load applied (tonnes) 測試時所 使用的負荷 (以公噸為單位)	Safe working load (tonnes) 安全操作負荷 (以公噸為單位)	Defects noted If none, enter "None" and state whether in safe working order. 註明所發現的毛病 如無不妥, 則填「無」字並 註明是否處於安全操作狀態。

I hereby certify that on 19..... the gear described in this certificate was tested and
茲證明本人曾於一九 年 月 日依照附表 1 的規定測試及徹底檢驗本證書所指的
thoroughly examined by me in accordance with the First Schedule and that the above particulars are correct.
起重裝置, 且上述各項均屬確實無訛。

Signature of Registered Professional Engineer
註冊專業工程師簽署

Qualification
註冊資格

Discipline
註冊界別

Person or firm by whom person conducting the test and
examination is employed }
僱用執行此項測試及檢驗的人士或商號 }
}

Date of certificate
簽發日期

Any competent examiner or competent person who delivers to an owner a certificate or makes a report which is to his knowledge false as to a material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 12 months.

任何合資格檢驗員或合資格的人，如向擁有人交付他明知有任何要項屬虛假的證明書或作出他明知有任何要項屬虛假的報告，即屬犯罪；一經定罪，可處罰款二十萬元及監禁十二個月。

Name of owner

擁有人姓名

FORM 7

表格七

[reg 18(1)(e)]

[規例第 18(1)(e)條]

Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations

CHAINS, ROPES AND LIFTING GEAR
CERTIFICATE OF RESULTS OF THOROUGH
EXAMINATION IN THE PRECEDING SIX MONTHS

Form approved by the Commissioner for Labour for the purposes of regulation 18(1)(e) of the
Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations

工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例

關於鏈條、纜索及起重裝置

在過往六個月內進行的徹底檢驗結果證明書

本表格乃由勞工處處長就工廠及工業經營(起重機械及起重裝置)規例第 18(1)(e)條的需要而認可

Description of chain, rope or gear, e.g. type, size and identification mark 鏈條、纜索及起重裝置的說明， 例如：類別、尺寸及識別標誌 (1)	Date of examination 檢驗日期 (2)	Safe working load (tonnes) 安全操作負荷 (以公噸為單位) (3)	Result of examination Enter details of repairs required or defects. If none enter "None" and state whether in safe working order 檢驗結果，註明所需進行的修理或毛病的詳情 如無不妥，則填「無」字並註明是否處於安全操作狀態 (4)

I hereby certify that the gear described in this certificate was thoroughly examined by me on and that the above particulars are correct.
茲證明本人曾於 徹底檢驗本證明書所指的起重裝置，且上述各項均屬確實無訛。

Signature of Registered Professional Engineer
註冊專業工程師簽署

Date of certificate
簽發日期

Qualification
註冊資格

Discipline
註冊界別

Any competent examiner or competent person who delivers to an owner a certificate or makes a report which is to his knowledge false as to a material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 12 months.
任何合資格檢驗員或合資格的人，如向擁有人交付他明知有任何要項屬虛假的證明書或作出他明知有任何要項屬虛假的報告，即屬犯罪；一經定罪，可處罰款二十萬元及監禁十二個月。